

DOC 50 **0082/028 (Kamer)**
2-82/28 (Senaat)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

24 oktober 2001

BESLISSINGEN VAN DE
PARLEMENTAIRE
OVERLEGCOMMISSIE

DOC 50 **0082/028 (Chambre)**
2-82/28 (Sénat)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

24 octobre 2001

DECISIONS DE LA COMMISSION
PARLEMENTAIRE DE
CONCERTATION

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitters / Présidents :

Herman De Croo en/et Armand De Decker

A. — Vaste leden Kamer / Titulaires Chambre

VLD Hugo Coveliers, Herman De Croo.
CD&V Yves Leterme, Paul Tant.
AGALEV-ECOLO Martine Dardenne, Lode Vanoost.
PS Claude Eerdekens
PRL FDF MCC Jacques Simonet.
VLAAMS BLOK Gerolf Annemans.
SP Fred Erdman.
PSC Raymond Langendries.

A. — Vaste leden Senaat / Titulaires Sénat

VLD André Geens, Jeannine Leduc.
CVP Sabine de Bethune, Hugo Vandenberghe.
PS Jean-François Istasse, Philippe Mahoux.
PRL FDF MCC Armand De Decker.
VLAAMS BLOK Wim Verreycken.
SP Guy Moens.
ECOLO Marie Nagy.
AGALEV Frans Lozie.

B. — Plaatsvervangers Kamer / Suppléants Chambre

Willy Cortois, Tony Smets.
Simonne Creyf, Servais Verherstraeten.
Peter Vanhoutte, N.,
Karine Lalieux.
Corinne De Permentier.
Francis Van den Eynde.
Dirk Van der Maelen,
Jean-Pierre Grafé.

B. — Plaatsvervangers Senaat / Suppléants Sénat

Jacques Devolder, Martine Taelman.
Mia De Schamphelaere, Theo Kelchtermans.
Jean Cornil, Philippe Moureaux,
Philippe Monfils.
Joris Van Hauthem.
Myriam Vanlerberghe.
Marcel Cheron.
Michiel Maertens.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>	
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>	
FN	:	<i>Front National</i>	
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>	
PS	:	<i>Parti socialiste</i>	
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>	
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>	
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>	
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>	
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>	
<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	:	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 : <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA :		<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA : <i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :		<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespoken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV : <i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV :		<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV : <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :		<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV : <i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :		<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN : <i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :		<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM : <i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

1. Wetsontwerp tot invoering van de werkstraf als autonome straf in correctionele zaken en in politiezaken; Stuk Senaat nr 2-778/1.

Verzoek tot verlenging van de onderzoekstermijn (toepassing van de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

Beslissing van 24 oktober 2001: de onderzoekstermijn wordt verlengd met 30 dagen.

2. Schorsing van de termijnen (toepassing van artikel 10, § 1, 3°, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

Beslissing van 24 oktober 2001: de termijnen worden geschorst van 27 oktober 2001 tot en met 4 november 2001.

1. Projet de loi instaurant la peine de travail comme peine autonome en matière correctionnelle et de police; Doc. Sénat n° 2-778/1.

Demande de prolongation du délai d'examen (application des articles 2, 2°, et 12, § 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

Décision du 24 octobre 2001: le délai d'examen est prolongé de 30 jours.

2. Suspension des délais (application de l'article 10, § 1^{er}, 3°, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

Décision du 24 octobre 2001: les délais sont suspendus du 27 octobre 2001 au 4 novembre 2001 inclus.